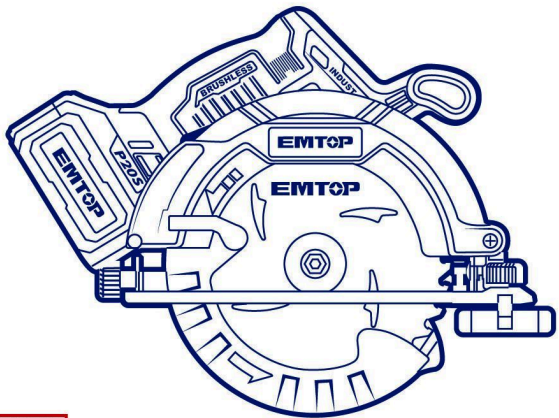
EMTOP

www.emtop.com

# Акумуляторна циркулярна пила

INDUSTRIAL




SCAN FOR VIDEO

**ELCS1851, ELCS1851xy, ULCS1851xy**
**x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)**
**y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)**

SUPER EMTOP

**PRODUCT MANUAL**

Оригінальна інструкція

## ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ

⚠ **УВАГА Прочитайте всі застереження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, що додаються до цього електроінструменту.** *Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.*

**Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання.**

*Термін «електричний інструмент» у попередженнях стосується вашого електричного інструменту, що працює від мережі (з кабелем), або електричного інструменту, що працює від акумулятора (бездротовий).*

**1) Безпека на робочому місці**

A. **Тримайте робоче місце в чистоті та добре освітленому.** *Захаращені або темні ділянки призводять до нещасних випадків.*

*B.* **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** *Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або пари.*

C. **Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі під час роботи з електроінструментом.** *Відволікання може призвести до втрати контролю.*

**2) Електрична безпека**

A. **Штепсельні вилки електроінструменту повинні відповідати розетці. Ні в якому разі не змінюйте вилку. Не використовуйте перехідні вилки із заземленими електроінструментами.** *Немодифіковані штепсельні вилки та відповідні розетки зменшать ризик ураження електричним струмом.*

***B.*** **Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** *Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.*

*C.* **Не залишайте електроінструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** *Потрапляння води всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.*

***D.*** **Не використовуйте шнур не за призначенням. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування або відключення електроінструменту від мережі. Тримайте шнур подалі від тепла, масла, гострих країв або рухомих частин.** *Пошкоджені або заплутані шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.*

*E.* **Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, придатний для використання на вулиці.** *Використання шнура, придатного для використання на вулиці, зменшує ризик ураження електричним струмом.*

***F.*** **Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому місці, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм захисного відключення (RCD).** *Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.*

**3) Особиста безпека**

***A.*** **Будьте уважні, стежте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електричний інструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків.** *Мить неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.*

*B.* **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри.** *Захисні засоби, такі як пилозахисна маска, нековзне захисне взуття, захисний шолом або засоби захисту органів слуху, що використовуються у відповідних умовах, зменшують ризик*

*травмування.*

***C.*** **Запобігайте ненавмисному запуску. Переконайтеся, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні, перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, піднімати або переносити.** *Перенесення електроінструментів, тримаючи палець на вимикачі, або увімкнення електроінструментів із увімкненим вимикачем може призвести до нещасних випадків.*

D. **Перед увімкненням електроінструменту видаліть усі регулювальні або гайкові ключі.** *Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до травм.*

*E.* **Не перетягуйтеся. Завжди зберігайте правильну опору та рівновагу.** *Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях.*

*F.* **Одягайтеся правильно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин.** *Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі частини.*

***G.*** **Якщо передбачені пристрої для підключення пиловідсмоктувальних та пилозбірних установок, переконайтеся, що вони підключені та правильно використовуються.** *Використання пиловловлювача може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.*

***H.*** **Не дозволяйте знайомству, отриманому в результаті частого використання інструментів, дозволити вам стати самовдоволеним і ігнорувати принципи безпеки інструментів.** *Необережні дії можуть спричинити серйозні травми за частки секунди.*

**4) Використання та догляд за електроінструментом**

*A.* **Не перевантажуйте електроінструмент силою. Використовуйте відповідний електроінструмент для вашого застосування.** *Правильно підібраний електроінструмент виконає роботу краще та*

*безпечніше за швидкості, для якої він був розроблений.*

B. **Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його.** *Будь-який електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і повинен бути відремонтований.*

***C.*** **Від'єднайте штепсельну вилку від джерела живлення та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструмент.** *Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.*

***D.*** **Зберігайте вимкнені електроінструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, працювати з електроінструментом.** *Електричні інструменти є небезпечними в руках некваліфікованих користувачів.*

**E. Доглядайте за електроінструментами та приладдям. Перевірте наявність зміщення або заїдання рухомих частин, поломки деталей та будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. У разі пошкодження відремонтуйте електроінструмент перед використанням.** *Багато нещасних випадків стаються через поганий догляд за електроінструментами.*

*F.* **Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** *Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками рідше заїдають і ними легше керувати.*

***G.*** **Використовуйте електроінструмент, приладдя та насадки тощо відповідно до цієї інструкції, враховуючи умови роботи та роботу, яку потрібно виконати.** *Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до небезпечної ситуації.*

H. **Тримайте ручки та поверхні захоплення сухими, чистими та вільними від масла та жиру.** *Слизькі рукоятки та поверхні для захоплення не дозволяють безпечно працювати з інструментом та контролювати його в несподіваних ситуаціях.*

**5) Використання та догляд за акумуляторним інструментом**

A. **Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником.** *Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторної батареї, може створити ризик пожежі в разі використання з іншим акумулятором.*

B. **Використовуйте електроінструменти лише зі спеціально призначеними акумуляторними батареями.** *Використання будь-яких інших акумуляторних блоків може створити ризик травм і пожежі.*

C. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети, які можуть утворити з'єднання від однієї клеми до іншої.** *Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.*

D. **У неправильних умовах рідина може витікати з акумулятора, уникайте контакту. Якщо випадково стався контакт, промийте водою. При попаданні рідини в очі додатково слід звернутися за медичною допомогою.** *Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.*

E. **Не використовуйте пошкоджену або модифіковану акумуляторну батарею або інструмент.** *Пошкоджені або модифіковані батареї можуть поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або ризику травмування.*

F. **Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент впливу вогню або надмірної температури.** *Вплив вогню або температури вище*

*130°C може призвести до вибуху.*

G. **Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте акумулятор або інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкції.** *Неправильне заряджання або заряджання при температурах, що виходять за межі зазначеного діапазону, може пошкодити акумулятор і збільшити ризик пожежі.*

**6) Сервіс**

*A.* **Доручіть обслуговування електроінструменту кваліфікованому спеціалісту з ремонту, використовуючи лише ідентичні запасні частини.** *Це забезпечить безпеку електроінструменту.*

B. **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумуляторні блоки.** *Обслуговування акумуляторних блоків повинно виконуватися тільки виробником або авторизованими постачальниками послуг*

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕКУ АКУМУЛЯТОРНОГО ІНСТРУМЕНТУ

**Збережіть ці інструкції.**

⚠ **ОБЕРЕЖНІСТЬ**

**Використовуйте лише оригінальні акумулятори.** *Використання неоригінальних батарей або змінених батарей може призвести до вибуху батареї, що спричинить пожежу, травми та пошкодження. Це також призведе до втрати гарантії на інструмент, а заряджені та темні ділянки призведуть до нещасних випадків.*

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**1) Не розбирайте, не відкривайте та не подрібнюйте вторинні елементи або батареї.**

*2)* **Зберігайте батареї в недоступному для дітей місці.** *Використання батареї дітьми слід контролювати. Особливо зберігайте маленькі*

*батарейки в недоступному для маленьких дітей місці.*

3) **Негайно зверніться за медичною допомогою, якщо було проковтнуто елемент або батарею.**

*4)* **Не піддавайте елементи або батареї впливу тепла або вогню.** *Уникайте зберігання під прямими сонячними променями.*

*5)* **Не допускайте короткого замикання елемента або акумулятора.** *Не зберігайте елементи батарей випадково в коробці або ящику, де вони можуть замикатися один на одного або бути замиканими іншими металевими предметами.*

6) **Не виймайте елемент або батарею з оригінальної упаковки, доки це не буде потрібно для використання.**

7) **Не піддавайте елементи або батареї механічним ударам.**

*8)* **У разі витоку клітини не допускайте потрапляння рідини на шкіру або в очі.** *Якщо був здійснений контакт, промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться за медичною допомогою.*

9) **Не використовуйте будь-які зарядні пристрої, крім тих, що спеціально передбачені для використання з обладнанням.**

10) **Зверніть увагу на позначки плюс (+) і мінус (-) на елементі, акумуляторі та обладнанні та забезпечте правильне використання.**

11) **Не використовуйте будь-які елементи або батареї, не призначені для використання з обладнанням.**

12) **Не змішуйте в пристрої клітинки різного виробництва, місткості, розміру або типу.**

13) **Завжди купуйте акумулятор, рекомендований виробником пристрою для обладнання.**

14) **Тримайте елементи та батареї чистими та сухими.**

15) **Протріть елемент або клеми акумулятора чистою сухою тканиною, якщо вони забруднюються.**

*16)* **Вторинні елементи та батареї потрібно зарядити перед**

**використанням.** *Завжди використовуйте правильний зарядний пристрій і зверніться до інструкцій виробника або інструкції до обладнання, щоб отримати належні інструкції щодо заряджання.*

17) **Не залишайте акумулятор на тривалому заряді, коли він не використовується.**
18) **Після тривалих періодів зберігання може знадобитися заряджати та розряджати елементи або батареї кілька разів для досягнення максимальної продуктивності.**
19) **Збережіть оригінальну літературу про продукт для подальшого використання.**
20) **Используйте элемент или батарею только по назначению.**
21) **Якщо можливо, виймайте акумулятор з обладнання, коли воно не використовується.**
22) **Утилізуйте належним чином.**

**Поради щодо підтримки максимального часу автономної роботи**

1) **Зарядіть акумулятор до повного заряджання.** *Завжди зупиняйте роботу інструменту та заряджайте акумулятор, коли помічаєте, що потужність інструменту зменшується.*
2) **Ніколи не заряджайте повністю заряджений акумулятор.** *Перезаряд скорочує термін служби акумулятора.*
3) **Заряджайте акумулятор при кімнатній температурі при 10°C-40°C (50°F-104°F).** *Дайте гарячому акумуляторному картриджу охолонути, перш ніж заряджати його.*
4) **Заряджайте акумулятор, якщо ви не використовуєте його протягом тривалого періоду (більше шести місяців).**

**Важливі інструкції з безпеки для акумулятора**

1. **Перед використанням акумулятора прочитайте всі інструкції та попереджувальні позначки на зарядному пристрої, акумуляторі та виробі, що використовує акумулятор.**
2. **Не розбирайте акумулятор.**
3. **Якщо час роботи став надмірно коротшим, негайно припиніть роботу.** *Це може призвести до ризику перегріву, можливих опіків і навіть вибуху.*
4. **Якщо електроліт потрапив в очі, промийте їх чистою водою і негайно зверніться за медичною допомогою**. *Це може призвести до втрати зору.*
5. **Не допускайте короткого замикання акумулятора**:
   a. *Не торкайтеся клем будь-яким струмопровідним матеріалом.*
   b. *Уникайте зберігання акумулятора в контейнері з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.*
   c. *Не піддавайте акумулятор впливу води або дощу.*
   d. *Коротке замикання акумулятора може стати причиною великого протікання струму, перегріву, можливих опіків і навіть поломки.*
6. **Не зберігайте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може досягати або перевищувати 50°C (122°F).**
7. **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** *Акумулятор може вибухнути під час пожежі.*
8. **Будьте обережні, щоб не впустити та не вдарити акумулятор.**
9. **Не використовуйте пошкоджену батарею.**
10. **Дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації акумулятора.**

**Система захисту інструменту / акумулятора**

*Інструмент оснащений системою захисту інструменту/акумулятора. Ця система автоматично відключає живлення двигуна, щоб продовжити*

*термін служби інструменту та акумулятора. Інструмент автоматично зупиниться під час роботи, якщо інструмент або акумулятор поміщені в одну з наступних умов:*

**Захист від перевантаження**

*Коли акумулятор працює таким чином, що він споживає аномально високий струм, інструмент автоматично зупиняється без будь-якої індикації. У цій ситуації вимкніть інструмент і припиніть застосування, яке спричинило перевантаження інструменту. Потім увімкніть інструмент, щоб перезапустити.*

**Захист від перегріву**

*Коли інструмент/акумулятор перегрівається, інструмент автоматично зупиняється. У цій ситуації дайте інструменту/акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати інструмент.*

**Транспорт**

*Акумулятори відповідають усім застосовним правилам транспортування, передбаченим галузевими та законодавчими стандартами (для отримання додаткової інформації зверніться до виробника).*

*Транспортування акумуляторів може призвести до пожежі, якщо клеми акумулятора ненавмисно контактуватимуть із струмопровідними матеріалами. Під час транспортування акумуляторів переконайтеся, що клеми акумулятора захищені та добре ізольовані від матеріалів, які можуть контактувати з ними та спричинити коротке замикання.*

*Інформація, наведена в цьому розділі посібника, надана з добрими намірами та вважається точною на момент створення документа. Однак жодна гарантія, явна чи неявна, не надається. Покупець несе відповідальність за те, щоб його діяльність відповідала чинним нормам.*

**Захист навколишнього середовища**

*Роздільний збір. Цей виріб не можна викидати зі звичайними побутовими відходами.*

*Якщо одного разу ви виявите, що ваш виріб потребує заміни, або якщо він вам більше не знадобиться, не викидайте його разом із побутовими відходами. Зробіть цей продукт доступним для окремого збору.*

*Роздільний збір використаних продуктів та упаковки дозволяє переробляти матеріали та використовувати знову. Повторне використання перероблених матеріалів допомагає запобігти забрудненню навколишнього середовища та знижує попит на сировину.*

*Місцеві нормативні акти можуть передбачати роздільний збір електричних виробів із домашнього господарства, на муніципальних сміттєзвалищах або роздрібним продавцем під час придбання нового виробу.*

**Акумуляторна батарея**

*Цей акумулятор із тривалим терміном служби необхідно заряджати, якщо він не виробляє достатньої потужності під час завдань, які раніше легко виконувалися. Після закінчення технічного терміну служби викиньте його з належною турботою про навколишнє середовище:*

- *Повністю розрядіть акумулятор, а потім вийміть його з інструменту.*
- *Літій-іонні елементи підлягають вторинній переробці. Віднесіть їх до свого дилера або на місцеву станцію переробки. Зібрані акумуляторні батареї будуть перероблені або утилізовані належним чином.*

## СИМВОЛИ В ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

| | |
|---|---|
| | Подвійна ізоляція для додаткового захисту |
| | Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації. |
| | Відповідність CE. |
| | Попередження про безпеку.<br>Будь ласка, використовуйте лише аксесуари, які підтримує виробник. |
| | Одягніть захисні окуляри, засоби захисту органів слуху та пилозахисну маску. |
| | Відпрацьовані електричні вироби не можна викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, переробляйте там, де є приміщення. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця, щоб отримати поради щодо переробки. |
| | Заряджання акумулятора лише при температурі нижче 40°C |
| | Завжди утилізуйте батарейки. |
| | Не знищуйте акумулятор вогнем. |
| | Не піддавайте акумулятор впливу води |

## ДОДАТКОВЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕКУ

### Інструкції з техніки безпеки для всіх пилок

Процедури оброблення

⚠ **Небезпека**

**1)** Тримайте руки подалі від зони різання та леза. Тримайте другу руку на допоміжній рукоятці або корпусі двигуна. Якщо пилку тримають обидві руки, її не можна різати лезом.

2) Не тягніться під виробом. Захисний кожух не може захистити вас від леза під виробом.

3) Відрегулюйте глибину різання відповідно до товщини заготовки. Під заготівлею має бути видно менше повного зуба диска.

4) Ніколи не тримайте заготовку в руках або поперек ноги під час різання. Закріпіть заготовку на стійкій платформі. Важливо підтримувати роботу належним чином, щоб мінімізувати вплив тіла, заклинювання леза або втрату контролю.

5) Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні рукоятки під час виконання операцій, коли ріжучий інструмент може торкнутися прихованої проводки або власного шнура. Контакт з проводом під напругою також призведе до того, що відкриті металеві частини електроінструменту потраплять під напругу і можуть призвести до ураження оператора електричним струмом.

6) Під час розрізу завжди використовуйте напрямну планку або напрямну з прямим краєм. Це підвищує точність різу і зменшує ймовірність заклинювання леза.

7) Завжди використовуйте леза з правильним розміром і формою отворів для оправки. Леза, які не відповідають кріпильним елементам пилки, будуть рухатися не по центру, що призведе до втрати контролю.

8) Ніколи не використовуйте пошкоджені або неправильні шайби або болти

леза. Шайби та болти для леза були спеціально розроблені для вашої пилки, для оптимальної продуктивності та безпеки роботи.

## Подальші інструкції з техніки безпеки для всіх пилок

Причини віддачі та пов'язані з нею попередження:

– віддача – це раптова реакція на защемлення, застрягання або неправильне розташування пильного полотна, що призводить до неконтрольованого підйому пилки вгору і з заготовки в бік оператора;

– коли лезо защемляється або щільно застрягає пропилом, що змикається, лезо зупиняється, і реакція двигуна швидко повертає пристрій назад до оператора;

– якщо лезо скручується або зміщується під час різу, зубці на задньому краї леза можуть впиватися у верхню поверхню деревини, що спричиняє вилазку леза з пропилу та стрибок назад до оператора.

Віддача є результатом неправильного використання пилки та/або неправильних процедур або умов експлуатації, і її можна уникнути, дотримуючись належних запобіжних заходів, наведених нижче.

a) Міцно тримайтеся обома руками за пилку та розташуйте руки так, щоб протистояти силі віддачі. Розташуйте своє тіло по обидва боки від леза, але не на одній лінії з лезом. Віддача може призвести до стрибка пилки назад, але сила віддачі може контролюватися оператором, якщо вжити належних запобіжних заходів.

b) Якщо лезо заклинило або коли ви переривається різання з будь-якої причини, відпустіть спусковий гачок і утримуйте пилку нерухомо в матеріалі до повної зупинки диска. Ніколи не намагайтеся вийняти пилку з роботи або тягнути пилку назад під час руху диска, інакше може виникнути віддача. Проведіть розслідування та вживіть коригувальних заходів, щоб усунути причину заклинювання леза.

c) Під час повторного запуску пилки в оброблюваній деталі відцентруйте пильний диск у пропилі так, щоб зубці пилки не зачепилися за матеріал. Якщо пильний диск заклинить, він може піднятися вгору або відскочити від заготовки під час перезапуску пилки.

d) Підтримуйте великі панелі, щоб мінімізувати ризик защемлення леза та віддачі. Великі панелі мають властивість прогинатися під власною вагою. Опори повинні бути розміщені під панеллю з обох сторін, біля лінії розрізу і біля краю панелі.

e) Не використовуйте затуплені або пошкоджені леза. Незаточені або неправильно встановлені леза створюють вузький пропил, що спричиняє надмірне тертя, заклинювання леза та віддачу.

f) Фіксатори регулювання глибини леза та кута нахилу повинні бути затягнуті та надійно закріплені перед виконанням різання. Якщо регулювання леза зміщується під час різання, це може призвести до заклинювання та віддачі.

g) Будьте особливо обережні під час розпилювання існуючих стін або інших сліпих зон. Лезо, що виступає, може порізати предмети, що може спричинити віддачу.

## Інструкції з техніки безпеки для пилок з маятниковим захисним кожухом і пилок з захисним кожухом.

Функція нижнього захисного кожуха

a) Перед кожним використанням перевіряйте належне закривання нижнього захисного кожуха. Не використовуйте пилку, якщо нижній захисний кожух не рухається вільно і не закривається миттєво. Ніколи не затискайте та не прив'язуйте нижній захисний кожух у відкритому положенні. При випадковому падінні пилки нижній захисний кожух може погнутися. Підніміть нижній захисний кожух за допомогою втягуючої ручки та переконайтеся, що він вільно рухається та не торкається леза або

будь-якої іншої частини під будь-яким кутом та глибиною різання.

b) Перевірте роботу пружини нижнього захисного кожуха. Якщо захисний кожух і пружина не працюють належним чином, їх необхідно обслуговувати перед використанням. Нижній захисний кожух може працювати повільно через пошкоджені деталі, клейкі відкладення або скупчення сміття.

c) Нижній захисний кожух можна втягувати вручну лише для спеціальних різів, таких як «занурювальні різи» та «складні різи». Підніміть нижній захисний кожух за втягуючу ручку, і як тільки лезо увійде в матеріал, нижній захисний кожух необхідно відпустити. При всіх інших розпилюванні нижній захисний кожух повинен працювати автоматично.

d) Завжди стежте за тим, щоб нижній захисний кожух закривав лезо, перш ніж класти пилку на лаву або підлогу. Незахищене лезо, що рухається накатом, змусить пилу йти назад, розрізаючи все, що знаходиться на її шляху. Пам'ятайте про час, необхідний для зупинки леза після відпускання перемикача.

## Інструкції з техніки безпеки для пилок занурювального типу

Функція охорони

a) Перед кожним використанням перевіряйте захисний кожух на належне закриття. Не використовуйте пилку, якщо захисний кожух не рухається вільно і не закриває лезо миттєво. Ніколи не затискайте і не зав'язуйте захисний кожух так, щоб лезо було відкритим. При випадковому падінні пилки захисний кожух може погнутися. Переконайтеся, що захисний кожух вільно рухається і не торкається леза або будь-якої іншої частини під будь-яким кутом і на будь-якій глибині різання.

b) Перевірте роботу та стан поворотної пружини захисного кожуха. Якщо захисний кожух і пружина не працюють належним чином, їх необхідно обслуговувати перед використанням. Захисний кожух може працювати

повільно через пошкоджені деталі, клейкі відкладення або скупчення сміття.

c) Переконайтеся, що опорна плита пилки не буде зміщуватися під час виконання «занурювального різу». Зміщення леза вбік призведе до заклинювання та, ймовірно, відскоку.

d) Завжди стежте за тим, щоб захисний кожух закривав лезо, перш ніж класти пилку на лаву або підлогу. Незахищене лезо, що рухається накатом, змусить пилу йти назад, розрізаючи все, що знаходиться на її шляху. Пам'ятайте про час, необхідний для зупинки леза після відпускання перемикача.

## Додаткові вказівки з техніки безпеки для всіх пилок з розклинюючим ножем

Функція розклинюючого ножа

a) Використовуйте відповідне пильне полотно для розклинюючого ножа. Щоб розклинюючий ніж функціонував, корпус леза повинен бути тоншим за розклинюючий ніж, а ширина різання леза має бути ширшою за товщину розклинюючого ножа.

b) Відрегулюйте розклинюючий ніж, як описано в цій інструкції з експлуатації. Неправильна відстань, розташування та вирівнювання можуть зробити розклинюючий ніж неефективним для запобігання віддачі.

c) Завжди використовуйте розклинюючий ніж, за винятком випадків різання в занурення. Розклинюючий ніж необхідно замінити після занурювального різання. Розклинюючий ніж створює перешкоди під час різання під час занурення та може створити віддачу.

г) Щоб розклинюючий ніж працював, він повинен бути задіяний в оброблюванні. Розклинюючий ніж неефективний для запобігання віддачі під час коротких різів.

e) Не використовуйте пилку, якщо розклинюючий ніж зігнутий. Навіть легкі перешкоди можуть уповільнити швидкість закриття захисного кожуха.

### Залишкові ризики

Навіть якщо електроінструмент використовується за призначенням, неможливо усунути всі залишкові фактори ризику. У зв'язку з конструкцією та конструкцією електроінструменту можуть виникнути такі небезпеки:

a) Дефекти здоров'я, спричинені випромінюванням вібрації, якщо електроінструмент використовується протягом тривалого часу або не має належного управління та належного обслуговування.

b) Травми та пошкодження майна через зламані аксесуари, які раптово вийшли з ладу.

⚠ **Попередження**

**Цей електроінструмент під час роботи створює електромагнітне поле. Це поле може за певних обставин заважати активним або пасивним медичним імплантатам. Щоб зменшити ризик серйозних травм або смертельних наслідків, ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичних імплантатів перед використанням цього електроінструменту.**

## ВИКОРИСТАННЯ

Ця циркулярна пила призначена для різання виробів з дерева уздовж і впоперек, прямих різів і різів під кутом при міцному контакті з деталлю.

## СПЕЦИФІКАЦІЯ

### Технічні характеристики

| Модель NO. | | ELCS1851 ELCS1851xy | ULCS1851xy |
|---|---|---|---|
| Діаметр леза | | 185мм | 7-1/4″ |
| глибина різання | при 90° | 65 мм | 2-3/5″ |
| | при 45° | 45мм | 1-3/4″ |

| | |
|---|---|
| **Без навантаження Швидкість (/хв)** | 4800/хв |
| **Номінальна напруга** | 20 В |

**Номер моделі Примітка:** x (порожні, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (порожні, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- У зв'язку з нашою постійною програмою досліджень і розробок, технічні характеристики тут можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики та акумуляторний картридж можуть відрізнятися залежно від країни.

## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

**Використовуйте для цього електроінструменту лише оригінальну батарею та зарядний пристрій, як показано нижче:**

| **Продукт** | **Акумуляторна батарея** | | |
|---|---|---|---|
| Номер моделі | Тип | Номінальна напруга | Номінальна потужність |
| EBPK2001<br>EBPK2001xy | Літій-іонні | 18,5 В постійного струму, 20 В Макс | 2,0 Аг |
| EBPK2002<br>EBPK2002xy | | | 4,0 Аг |
| EBPK2003<br>EBPK2003xy | | | 5.0 Аг |

**Номер моделі ПРИМІТКА:** x (порожній, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (порожній, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

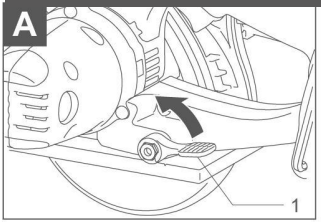
| **Продукт** | **Зарядний пристрій для акумуляторної батареї** | | | |
|---|---|---|---|---|
| Номер моделі | Вхідна потужність | Вхідна напруга | Вихідна номінальна напруга | Номінальний струм на виході |
| EFCR20200<br>EFCR20200xy | 50 Вт | 220-240В ~50/60 Гц | 20 В постійного струму | 2А |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ULFCR20200<br>ULFCR20200xy | | 110-120В<br>~50/60 Гц | | |
| EFCR20411<br>EFCR20411xy<br>EFCR20403<br>EFCR20403xy | 105 Вт | 220-240В<br>~50/60 Гц | 21 В постійного струму | 4А |
| ULFCR20411<br>Код<br>ULFCR20411xy<br>ULFCR20403<br>Код<br>ULFCR20403xy | | 110-120В<br>~50/60 Гц | | |

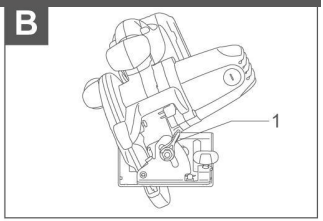
**Номер моделі ПРИМІТКА:** x (порожній, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (порожній, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

## ІЛЮСТРАЦІЇ ОПЕРАЦІЙ

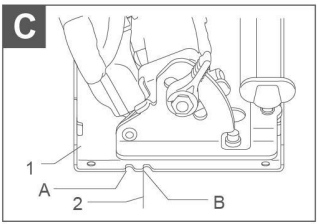
A



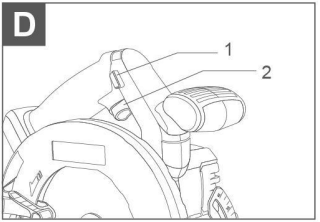

B



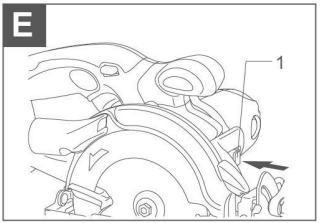

C



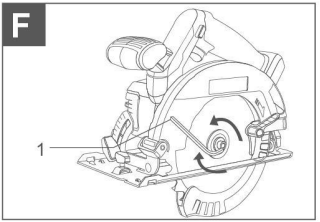

D



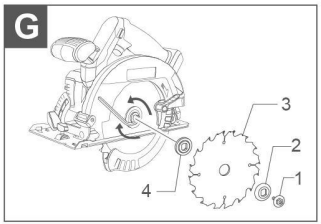

E



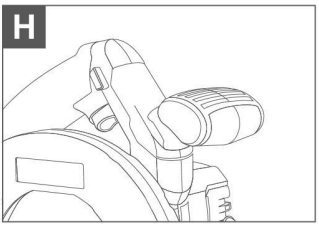

F



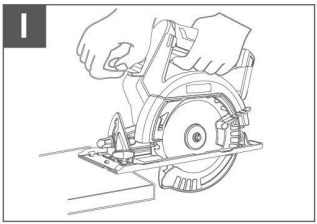

G

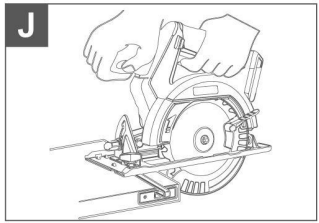



H



## ІЛЮСТРАЦІЇ ОПЕРАЦІЙ




## ОПИС ОПЕРАЦІЙ

### Регулювання глибини різання (див. Малюнок A)

Малюнок A: 1. Важіль

⚠ **Обережність**

**Після регулювання глибини різання завжди надійно затягуйте важіль.**

Послабте важіль збоку задньої ручки та перемістіть основу вгору або вниз. На потрібній глибині різу закріпіть основу, затягнувши важіль.

Для чистішого та безпечнішого різання встановіть глибину різання так, щоб під деталлю виступало не більше одного зубця леза. Використання правильної глибини різання допомагає зменшити ймовірність небезпечних відкатів, які можуть спричинити травми.

### Різання під кутом (див. Малюнок B)

Малюнок B: 1. Важіль

Послабте важіль на пластині шкали Бебеля на передній основі. Встановіть потрібний кут (0° - 50°), відповідним нахилом, потім надійно затягніть важіль.

### Прицілювання (див. Малюнок C)

Малюнок B: 1. Основа 2. Лінія різу

Для прямих розрізів вирівняйте положення A на передній частині основи з лінією різу. Для різання під кутом 45° вирівняйте положення B з ним.

## Дія перемикання (див. Малюнок D)

Малюнок D: 1. Важіль блокування 2. Кнопка перемикача

⚠ **Обережність**

**Перш ніж вставляти акумулятор в інструмент, завжди перевіряйте, чи курок перемикача спрацьовує належним чином і повертається в положення «OFF», коли його відпускають.**

**Не натискайте сильно на курок перемикача, не натиснувши на важіль блокування. Це може призвести до поломки перемикача.**

Для запобігання випадковому натисканню на курок перемикача передбачений важіль блокування. Щоб запустити інструмент, натисніть важіль блокування та натисніть на курок перемикача. Щоб зупинитися, відпустіть курок перемикача.

⚠ **Попередження**

**Для вашої безпеки цей інструмент оснащений важелем блокування, який запобігає ненавмисному запуску інструменту. Ніколи не використовуйте інструмент, якщо він працює, коли ви просто натискаєте на курок перемикача, не натискаючи на важіль блокування. Перед подальшим використанням поверніть інструмент до сервісного центру для належного ремонту.**

**Ніколи не заклеюйте скотчем і не порушуйте призначення та функцію важеля блокування.**

## Електричне гальмо

Цей інструмент оснащений електричним гальмом леза. Якщо інструмент постійно не вдається швидко зупинити лезо після відпускання курка

перемикача, зверніться до сервісного центру.

Гальмівна система полотна не замінює нижній захисний кожух. Ніколи не використовуйте інструмент без справного нижнього захисного кожуха. Це може призвести до серйозних травм.

## Запалювання лампи

⚠ **Обережність**

**Не дивіться на світло і не дивіться безпосередньо джерело світла.**

Тільки щоб увімкнути світло, натисніть на курок перемикача, не натискаючи на важіль блокування вимкнення. Щоб увімкнути світло та запустити інструмент, натисніть важіль блокування та натисніть на курок перемикача з натиснутим важелем блокування.

⚠ **Примітка**

- **За допомогою ватної палички витріть бруд з лінзи лампи. Будьте обережні, щоб не подряпати лінзу лампи, інакше це може знизити освітлення.**
- **Не використовуйте бензин, розріджувач або подібний засіб для очищення лінзи лампи. Використання таких речовин призведе до пошкодження об'єктива.**

## Збірка

⚠ **Обережність**

**Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено, а акумулятор вийнято, перш ніж виконувати будь-які роботи з інструментом.**

## Зняття або встановлення леза (див. малюнок E~F)

Малюнок E: 1. Фіксатор валу

Малюнок F: 1. Шестигранний ключ

⚠ **Обережність**

**Переконайтеся, що лезо встановлено так, щоб зубці були спрямовані вгору в передній частині інструменту.**

**Використовуйте лише гайковий ключ для встановлення або зняття леза.**

Щоб зняти лезо, натисніть на фіксатор валу, щоб лезо не могло обертатися, і за допомогою гайкового ключа послабте болт із шестигранною голівкою проти годинникової стрілки. Потім відкрутіть болт із шестигранною голівкою, зовнішній фланець і лезо.

Щоб встановити лезо, виконайте процедуру зняття у зворотному порядку. Обов'язково надійно затягніть болт із шестигранною голівкою за годинниковою стрілкою.

**Малюнок G:**

1. Болт із шестигранною головкою
2. Зовнішній фланець
3. Пильне полотно
4. Внутрішній фланець

Під час заміни леза обов'язково очистіть також верхній і нижній захисні кожухи від накопиченої стружки та частинок. Однак такі зусилля не скасовують необхідності перевіряти роботу нижнього захисного кожуха перед кожним використанням.

## Зберігання шестигранного ключа (див. Малюнок H)

Малюнок H: 1. Шестигранний ключ

Коли він не використовується, зберігайте шестигранний ключ, як показано на малюнку, щоб він не загубився.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

⚠ **Увага (див. Малюнок I)**

- **Завжди вставляйте акумулятор до упору, доки він не зафіксується на місці. Якщо ви бачите червону частину на верхній стороні кнопки, вона заблокована не повністю. Вставте його повністю, доки червону частину не буде видно. В іншому випадку він може випадково випасти з інструменту, завдавши травми вам або оточуючим.**
- **Обов'язково обережно переміщуйте інструмент вперед по прямій лінії. Зусилля або скручування інструменту призведе до перегріву двигуна та небезпечної віддачі, що може спричинити серйозні травми.**
- **Якщо інструмент працює безперервно, поки акумулятор не розрядиться, дайте інструменту відпочити протягом 15 хвилин, перш ніж продовжувати використовувати нову батарею.**

Міцно тримайте інструмент. Інструмент оснащений як передньою рукояткою, так і задньою рукояткою. Використовуйте обидва, щоб найкраще схопити інструмент. Якщо пилку тримають обома руками, її не можна різати диском. Встановіть основу на заготовку, яку потрібно розрізати, так, щоб лезо не торкалося. Потім увімкніть інструмент і зачекайте, поки лезо не набере повну швидкість. Тепер просто перемістіть інструмент вперед по поверхні заготовки, тримаючи його рівним і плавно просуваючись, поки розпилювання не буде завершено.

Щоб отримати чисті різи, слідкуйте за тим, щоб лінія пиляння була прямою, а швидкість просування була рівномірною. Якщо різання не відповідає наміченій лінії різу, не намагайтеся повернути або силою повернути інструмент до лінії різання. Це може призвести до заклинювання леза та небезпечної віддачі та можливих серйозних травм. Відпустіть перемикач, зачекайте, поки лезо зупиниться, а потім вийміть інструмент. Знову

вирівняйте інструмент по новій лінії різу і почніть різати знову. Намагайтеся уникати позиціонування, яке піддає оператора впливу стружки та деревного пилу, які викидаються з пилки. Використовуйте захисні окуляри, щоб уникнути травм.

### Напрямна планка (направляюче правило) (Аксесуар) (див. Малюнок J)

Зручна напрямна планка дозволяє робити надзвичайно точні прямі різи. Просто посуньте напрямну планку вгору щільно до бічної частини заготовки та закріпіть її в потрібному положенні за допомогою гвинта на передній частині основи. Це також робить можливими повторні різи однакової ширини.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА НЕСПРАВНОСТІ

### Можливі несправності і методи їх усунення

| Несправності | Ймовірні причини | Дії |
|---|---|---|
| При включенні приладу електродвигун не працює. | ● Вихід з ладу перемикача<br>●Зламався шнур живлення або проводка, несправна вилка шнура живлення;<br>● Відсутність контакту щітки з колектором;<br>● Знос/пошкодження щіток | Відключіть прилад від електромережі і зверніться до кваліфікованого фахівця. |
| Формування кругового вогню на колекторі | ● Знос/пошкодження щіткотримача;<br>● Несправність в котушці якоря | Відключіть прилад від електромережі і зверніться до кваліфікованого фахівця. Будь ласка, не ремонтуйте прилад самостійно. |
| При роботі з вентиляційних отворів з'являється дим або запах горілого утеплювача. | ● Несправність в котушці електродвигуна;<br>● Несправність електричної частини інструменту. | |
| Підвищений шум у | ● Знос/поломка шестерень або | |

| | | |
|---|---|---|
| коробці передач | підшипників | |
| При включенні верстата шпиндель не обертається | ● Вихід з ладу коробки передач. | |

## Критерії критичного стану

| Критерії критичного стану | Ймовірні причини | Дії |
|---|---|---|
| Тріщини на поверхнях деталей підшипників і корпусу | Втомна деформація металу | Відключіть прилад від електромережі і зверніться до кваліфікованого фахівця. Будь ласка, не ремонтуйте прилад самостійно. |
| Пошкоджено шнур живлення або вилку | Перевантаження або поломка | |
| Надмірний знос або пошкодження двигуна або редукторного механізму, або сукупність ознак | Втомна деформація металу | |

## Критерії критичного стану

| Список критичних несправностей | Дії |
|---|---|
| Іскріння електродвигуна | Необхідно звернутися до кваліфікованого фахівця |
| Поява сторонніх шумів | Необхідно звернутися до кваліфікованого фахівця |
| При виявленні перерахованих вище несправностей необхідно відключити машину від електромережі і звернутися до кваліфікованого фахівця | |

EMTOP

www.emtop.com

MADE IN CHINA 0524.E02

TOGROUP TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LTD

No. 688 Songlu Road, Wuzhong District,
Suzhou City, China

EMTOP International